

М 784:778.58:784.062



М 37.293
З

რეგისტრაცია

ა

სიმღერა მათზე

მე

დუეტი მუსიკომედიიდან
„ჭრიჭინა“



რეზა გაბუჩავაძე

ა

Песня о мае

Дует из мюзикомедии
„Стрекоза“

საპროტექტო სსრ მუსიკალური ფონდი
თბილისი
МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФОНД ГРУЗИНСКОЙ ССР.
19 ТБИЛИСИ 54

სიმღერა მაისზე

მუს. რ. გაბრიელისა

ტექსტი ი. რიფისა

ქართ. თარგმანი მ. შვარილაშვილისა

Allegro molto $\text{♩} = 126$

Песня о мае

Муз. Р. Габриеладзе

Текст И. Рифа

Груз. перевод М. Кварелашвили



მას - - - - - სი ა - ფრევეს სურ-ბელს
ნас с то - бой цве - тет вес - на, нас

მავს ი - ზო-ბებს ბა - ზი ი - ა.
ра - до-стно при - вет - ству-ет о - на.

rit. *f*

p *rit.*

a tempo

დი - ლა დი - ლა დი - ლა დი - ლა დი - ლა დი - ლა დი - ლა
დი - ლა დი - ლა დი - ლა დი - ლა დი - ლა დი - ლა დი - ლა

a tempo

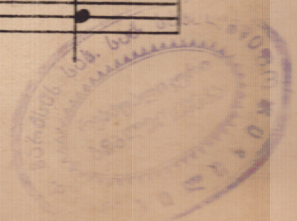
a tempo

f

Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս
Դի-լա Դի-լա Դիլ Դիլ Դի-լա Դի-լա Դա Ա՜ - Լի Ա՜ - Լա

Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս Բո-լոս
Դիլ Դիլ Դի-լա Դա Դիլ Դիլ Դի-լա Դիլ Դա .

Empty musical staves with treble and bass clefs, and a grand staff section.



p

მთ - ჯის ტურ - ფა გა - ზა - ტყე - ლი ჯა თაბ მთ - აქს
Нас встре - ча - ет яс - ным ма - ем свет - лой пес - ней

p

სი - ბა - რე - ლი, სი - ბა - რე - ლი
день чу - дес - ный, са - мый луч - ший

1. 2.

ჯა!
день!

2. თავს შევხვდეთ ამ ჯოეს ჯოეს მშვე - ნი - ეს
2. Вгля - встре - тим вме - сте день чу - дес - ный,
ჯა!

1. 2.

დღე!

სი - ბა - რუ - ჟითი შევ - ხვდეთ კვლავ ად
 Встре - тим вме - сте луч - ший день для

დღეს!
 нас!

თავს გვიხრიან ყვავილები
 და სიამით უძგერთ გული,
 ყურს ნიავი ჩაგვიტრიალებს
 (ო) კვლავ მოვიდა გაზაფხული.
 მოდის ტურფა გაზაფხული
 და თან მოაქვს სიხარული
 შევხვდეთ ამ დღეს
 დღეს მშვენიერს
 სიხარულით შევხვდეთ
 კვლავ ამ დღეს.

Взгляни, кивают нам цветы,
 Горят как в золоте кусты.
 Они украдкой шепчут нам:
 Вы слышите, опять пришла весна!
 Дила дила дил и т. д.
 Нас встречает ясным маем,
 Светлой песней день чудесный,
 Самый лучший день.
 Встретим песней
 День чудесный,
 Встретим вместе
 Лучший день для нас.

ფასი 1 ჰან. 20 კაპ.
Цена 1 Руб. 20 коп.

96/82

რედაქტორი ზ. ჩხიკვაძე.
Редактор Г. ЧХИКВАДЗЕ.

ტექ. ხელმძღვანელი ვ. კილაძე.
Тех. руководитель В. КИЛАДЗЕ.

Зак. № 827. Тир. 1.000. УЭ 03051. Тип. Цветной Печати, ул. Марджанишвили № 5.